

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

VERGADERING VAN 24 FEBRUARI 1937.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1937.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot toekenning van voorloopige kredieten te gelden op de Begrotingen van het dienstjaar 1937.

Rapport de la Commission des Finances, chargée d'examiner le Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1937.

(Zie n^o 127 van den Senaat.)

(Voir le n^o 127 du Sénat.)

Aanwezig : de heeren VAN OVERBERGH, Voorzitter; BARNICH, BOLOGNE, BREUGELMANS, COENEN, HARMEGNIES, LABOULLE, LOGEN, MOYERSOEN, MULLIE, RHODIUS, RONVAUX, TEMMERMAN en Jos. DE CLERCQ, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Ofschoon de Regeering de begrotingen voor het dienstjaar 1937 vóór 30 September 1936 had ingediend, konden de Kamers niet vóór 1 Januari 1937 met de behandeling en de stemming klaar komen.

De wet van 31 December 1936 waarbij voorloopige kredieten werden toegekend verzekert bovendien den gang der Staatsdiensten slechts tot 28 Februari.

In die omstandigheden zag de Regeering zich genoodzaakt dit wetsontwerp ter tafel te leggen waarbij een nieuw « twaalfde » te gelden op de loopende begrotingen wordt toegekend.

Uw Commissie heeft de eer, Mevrouwen, Mijne Heeren, de aanneming voor te stellen en eenparig drukt zij

MESDAMES, MESSIEURS,

Bien que le Gouvernement ait déposé les Budgets pour l'exercice 1937 avant le 30 septembre 1936, il n'a pas été possible aux Chambres d'en terminer la discussion et le vote avant le 1^{er} janvier 1937.

D'autre part, la loi du 31 décembre 1936 allouant des crédits provisoires n'assure la marche des services de l'État que jusqu'au 28 février seulement.

Dans ces conditions, le Gouvernement s'est vu contraint de déposer le présent projet de loi allouant un nouveau douzième à valoir sur les budgets de l'exercice en cours.

Votre Commission a l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous en proposer l'adoption, et elle émet le vœu, à

den wensch uit dat spoedig worde
gedaan gemaakt met de behandeling
van en de stemming over de vier
begrootingen die nog bij den Senaat
aanhangig zijn.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
Jos. DE CLERCQ.

l'unanimité, de voir terminer à bref
délai la discussion et le vote des
quatre budgets dont le Sénat est
encore saisi.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
Jos. DE CLERCQ.